

中國語文叢刊

兩周金文通假字研究

全廣鎮著

台灣學書局印行

兩周金文通假字研究

全廣鎮著

臺灣學生書局 印行

兩周金文通假字研究 / 全廣鎮著 -- 初版 -- 臺北市：臺灣學生，民 78

12,562 面；21 公分 -- (中國語文叢刊；9)

參考書目：面 523-562

ISBN 957-15-0015-1 (精裝)：新臺幣 400 元 -- ISBN 957-15-0016-X (平裝)：新臺幣 350 元

1 金石 - 文字 2 中國語言 - 六書 I. 全廣鎮著 II. 集叢名

793.2/8625

兩周金文通假字研究(全一冊)

著作者：全 廣 鎮

出版者：臺 灣 學 生 書 局

本書局登：行政院新聞局局版臺業字第一一〇〇號
記證字號

發行人：丁 文 治

發行所：臺 灣 學 生 書 局

臺北市和平東路一段一九八號
郵政劃撥帳號〇〇〇二四六六八號
電 話：3 6 3 4 1 5 6

印刷所：淵 明 印 刷 廠

地 址：永和市成功路一段43巷五號
電 話：9 2 8 7 1 4 5

香港總經銷：藝 文 圖 書 公 司

地址：九龍又一村達之路三十號地下
後座 電話：3-8 0 5 8 0 7

定價 精裝新台幣四〇〇元
平裝新台幣三五〇元

中 華 民 國 七 十 八 年 十 月 初 版

80242 版權所有・翻印必究

ISBN 957-15-0015-1 (精裝)

ISBN 957-15-0016-X (平裝)

周 序

人們需要表達或記錄其意念、思想、情感時，語言文字應是最便利的工具。但在既已表達記錄之後，每因時間或空間的轉移，當別人接收到這些傳遞消息的資料時，原有的意念、思想、情感是否能夠獲得再度重現，其間最重要的條件，則在於彼此使用工具及使用習慣的是否相同或相通。

語言的保存，即使在今日，仍然不是件很容易的事。具體的文字形象卻是可以保存久遠的，上古中古直到近代，其所使用的文字在今天都能夠看得到。但當時的使用習慣卻未必能完整無缺地傳遞下來。於是面對著前人所使用的文字，也許大多或全部都能認識，然而由於使用方式或使用習慣的改變，自然形成隔閡，未必就能正確無誤地全盤接收，因此訓詁便成為賴以溝通最重的工作了。

訓詁工作中，最常遇到的工作對象是引申義和通假字，引申義是屬於文字使用方式的改變，而通假字則屬於文字使用習慣的認定。引申義可以根據歷來訓詁資料，找出其由本義如何蜿蜒曲折變化的軌迹而加以說明；通假字則必須根據聲韻的知識，加上文獻資料中通用的習慣來加以證

明。在現代訓詁工作益趨嚴謹細密的要求之下，任何一件細小的判斷，都應該具備實事求是的科學方法，和充分條件的證明作為支持才行。過去那種所謂「義隔而通」、「一聲之轉」的訓詁態度，恐已無法獲致共信共識。

在資料的取向方面，由於古代文獻器物的不斷發現，最珍貴的第一手資料，其真實性的價值，已經公認遠超於傳世文獻之上。譬如兩周青銅器的大量出土，所帶給我們古文字資料中，對當時語言文字的使用方式和使用習慣，必然有許多最可信的消息。

全廣鎮君雖然是大韓民國國籍，但在師大國文研究所肄業期間，其學識才智，比之國內學子絕不遜色，而其勤勉踏實的治學精神，尤足令人欽佩。嘗受業於余之說文研究、金文研究，又曾旁聽余之訓詁學，對其致力研究之方向多少有些影響。後得名師許鋇輝博士之指導，撰成「兩周金文通假字研究」，對銅器銘文使用習慣問題的探討，奠定堅實可信的基礎；對實際訓詁作業的推動，創立下新的里程。去年夏天以此獲得文學碩士學位，更入臺灣大學中文研究所博士班深造，今暑即將修訂付梓，樂為之序。

周 何 一九八九年六月于師大文學院

自序

我對銅器銘辭的興趣要追溯到十幾年前，在 1976 年購買了白川靜所編的《金文集》四卷。那只是爲了學書法上的需要，一直到 1985 年修碩士業之前，對金文的音義一竅不通，僅是摹寫字形罷了。然而，由於有過這份因緣的關係，在金文研究上始終不覺得厭倦。

四年前，我僥倖通過母校（成均館大學校）和國立臺灣師範大學之間的交換學生甄試，以破釜沈舟的決心抵華，就讀於該大學國文研究所。由於周一田（何）師的啓蒙，使我對銅器銘文的研究趣味一天比一天濃厚。其後，幸蒙許鋇輝師指導我撰寫論文，從大綱的擬定到內容的改訂，許師都花了非常多的心力。此書的底本——碩士論文，因此得以順利完成，本書如有見地，都是他所啓發的；如有失誤，都該由我來負責。此外，本論文得以完成，除了跟兩位老師學金文學、說文學和文字學之外，我還時聆辛勉師（聲韻學）、陳新雄師（廣韻研究、古音學）的訓誨，學到了許多聲韻上的知識。對以上四位老師的教誨，在此謹致十二萬分的敬意和謝意。

此書是由我的碩士論文略加修訂而成的。撰寫的主要

目的有二：其一，試就兩周金文通假字進行通盤滙集整理；其二，按歷時（diachronic）、共時（synchronic）之不同，把它們再加以分析、歸類、統計，以供對周代（BC. 11C—BC. 3C）文字、音韻深入研究之參考。我僅求盡力而為，但整個成果距離這個理想還非常遙遠。研究金文中的通假現象，非有古文字學、古音韻學、訓詁學等的知識不可。我是個沒有根基的異邦人，對這種學理，能弄清楚到什麼樣的程度，那是不難想像的事。

對兩周銅器銘文，許多學者們的研究已有輝煌的成就，他們的著作，可以說是汗牛充棟。雖然如此，還有甚多問題等待着我們去深入探討。對我個人來講，銅器銘辭非常難懂，而且前賢的解釋，時常各不相同，難辨孰是孰非，我甚至於有時連前賢的文章也不太明白，因而經常有對自己的資質失望到底的情況。碰到這種局面之際，有一位大學者所說的老實話，給我很大的勇氣和啓發。董同龢先生討論古籍訓解和古語字義的研究方法的時候，曾說：「個人是“念古書毫無根底”的人，……在多數的情形下，我每每有“不讀還好，越讀越迷糊”的感覺。」（《董同龢先生語言學論文選集》頁313）。連中國的大學者都有這樣的感慨，更何況我這個外國人呢！由這樣地以平常心說的老實話，終究得到一個心得：漢語上古文字雖然非常難懂，但只要肯努力，多少總會有些成果。就這樣開始動筆

而着手研究。

雖然如此，很多人說：凡屬於學術性的文章非有創見不可。話是說得沒錯，但這種壓力一直掛在我的心頭，因而對我也形成了極大的困惑。在這樣的困厄之際，另一位大學者的話，也適時的啓示、鼓舞了我。許倬雲先生說：「我不相信學問上有任何永遠站得住的理論，但是學問上應有永遠站得住的工作態度——不斷的嘗試。」（《求古篇》前言）我不敢說這本小書有什麼創見，僅僅希望這番嘗試有點用處。當然本書中大小毛病，一定隨處可見。在此唯有請諸位師友多多指正。

去夏，我幸運地進入臺大修博士業，在金祥恒師（甲骨學）、杜其容師（音韻專題）、龔煌城師（漢藏語言學）、梅廣師（語文學史專題）的教誨之下，繼續學習有關漢語語言文字方面的功課。愈學愈覺得學海無涯，該學的東西愈來愈多。本書只能算是我求學生涯中的一個里程碑吧。非常謝謝金祥恒師在百忙中審閱原文，多所賜正。周一田師日理萬機之中為本書作序。於此一併敬申謝意，師恩永遠難忘。

總之，惠愛我的老師們和友人們甚多，我自己心裡有一個殿堂，銘刻着無數我該感激不忘的名字，然而不知怎麼能夠報答他們的恩惠。我認為努力用功學習也許是方式之一吧！

VIII

我是個已失去孝敬時機的人，謹以此小書獻給我父母在天之靈，以稍補往日不孝之罪。

鷄林後學 全廣鎮

禮紀 4322 年（1989）6 月 1 日謹序於臺北西藏路寓舍

兩周金文通假字研究 目次

周 序	Ⅱ
自 序	V
第一章 緒 論	1
第一節 寫作動機與目的	1
第二節 相關著作淺評	6
第三節 寫作原則、方法與取材	9
本章附註	13
本章附表 1 本論文所採取兩周銘文時期別地區別器數及字數一覽表	15
2 高本漢所考究金文通假字例	16
3 本文所採取銅器中時地不明之器篇目	19
第二章 釋 名	20
第一節 通假之界義	20
第二節 通假現象之特質與產生原因	24
第三節 有關詞語詮釋與通假字之範圍	29

一、有關詞語詮釋	29
(一)古今字	29
(二)通用字、同源字	32
(三)異體字、異文	34
二、通假字之範圍	35
本章附註	37

第三章 兩周金文通假字例 41

凡 例	41
-----	----

第一節 陰聲韻部 43

1. 之部 [*-ə]	 (編號 001 — 033)	43
2. 支部 [*-e]	 (編號 034 — 036)	80
3. 魚部 [*-a]	 (編號 037 — 070)	83
4. 侯部 [*-o]	 (編號 071 — 076)	117
5. 宵部 [*-ô]	 (編號 077 — 082)	122
6. 幽部 [*-u]	 (編號 083 — 104)	129
7. 微部 [*-əi]	 (編號 105 — 115)	152
8. 脂部 [*-ei]	 (編號 116 — 123)	164
9. 歌部 [*-ai]	 (編號 124 — 131)	174

第二節 陽聲韻部 183

10. 蒸部 [*-əng]	 (編號 132 — 137)	183
11. 耕部 [*-eng]	 (編號 138 — 157)	189

12.陽部〔*-ang〕	…… (編號 158 — 180)	……211
13.東部〔*-ong〕	…… (編號 181 — 198)	……238
14.文部〔*-ən〕	…… (編號 199 — 213)	……257
15.真部〔*-en〕	…… (編號 214 — 220)	……273
16.元部〔*-an〕	…… (編號 221 — 233)	……281
17.侵部〔*-əm〕	…… (編號 234 — 236)	……296
18.談部〔*-am〕	…… (編號 237 — 240)	……300
第三節 入聲韻部		……304
19.職部〔*-ək〕	…… (編號 241 — 253)	……304
20.錫部〔*-ek〕	…… (編號 254 — 266)	……316
21.鐸部〔*-ak〕	…… (編號 267 — 287)	……331
22.屋部〔*-ok〕	…… (編號 288 — 292)	……352
23.沃部〔*-ôk〕	…… (編號 293 — 295)	……358
24.覺部〔*-uk〕	…… (編號 296)	……361
25.物部〔*-ət〕	…… (編號 297 — 305)	……363
26.質部〔*-et〕	…… (編號 306 — 308)	……372
27.月部〔*-at〕	…… (編號 309 — 317)	……376
28.緝部〔*-əp〕	…… (編號 318 — 321)	……386
29.盍部〔*-ap〕	_____	

第四章 兩周金文通假字譜……………392

凡 例	……………393
-----	----------

1 陰聲韻部·····	394
2 陽聲韻部·····	418
3 入聲韻部·····	440
附表：兩周金文通假字譜檢字表·····	458
第五章 歸類與統計 ·····	464
目 錄·····	464
(一)字數及出現頻率(表 1—2)·····	466
(二)出現時期·····(表 3—5)·····	468
(三)出現地區·····(表 6—8)·····	472
(四)字形結構·····(表 9—16)·····	475
(五)字音關係·····(表 17—29)·····	483
(六)其 他·····(表 30—31)·····	496
第六章 結 論 ·····	501
附 錄·····	512
Ⅰ 本論文所採取銘文資料篇目(西周篇)·····	512
Ⅱ 本論文所採取銘文資料篇目(東周篇)·····	518
參考書目 ·····	523

第一章 緒 論

第一節 寫作動機與目的

本論文之主要課題與目的有二：其一，試就兩周金文中普遍之通假字通盤滙集整理，以此作為未來可有的一部“金文通假字典”的礎石；再進一步去草擬“兩周金文通假字譜”，同時按歷時（diachronic）、共時（synchonic）之不同，把它再加以歸類、統計、分析，以提供對中國上古語言文字，尤其兩周（B. C 11C—B. C 3C）音系深入研究的參考。

衆所周知，所謂金文（bronze inscriptions），是指商周時代青銅禮器、樂器等器皿上所鑄刻的文字。有銘銅器總數已經達到三千件以上，其中百字以上長篇鉅幅之銘文也不少。其內容可大略分為四類：（一）紀作器祭祀或紀念其祖先，（二）紀王之冊命、訓誡、賞賜，（三）紀錄戰爭大事，（四）紀田地糾紛及疆界事（註1）。尤其，新出土的銅器銘文，日益增多（註2），由此可得的新消息甚為廣泛，故銅器銘文，乃為研究有關中國上古社會、文化、政治、思想、歷史、語言文字等，最可靠、最寶貴之直接資料。

金文研究，歷史悠久，自漢以來已有人從事研究（註3），無論哪一方面之研究，第一步驟就是考釋銘文，所以金文學者的第一任務乃是“認字”（註4），而對初學者來說，很需要一部“金文字典”。金文字典一類的著作，早在宋代已經問世，宋呂大臨所撰考古圖釋文一書，實為金文字典的濫觴（註5）。其後，元楊詢、增廣鐘鼎篆韻，清汪立名、鐘鼎字源（1876），清吳大澂（1835-1903）、說文古籀補（1883），丁福保（1878-1939）、說文古籀補補（1925），強運開、說文古籀三補（1935），高田忠周、古籀篇（1925），容庚（1894-1983）、金文編（1925、1939、1959、1985）等字典類著述，陸續付梓，更是向前邁進一大步。近些年來，隨着考古發掘蓬勃發展，新出土之有銘青銅器，與日俱增，著述如林，尤其周法高主編的金文詁林（1975）以及金文詁林補（1982）二書，廣泛「收集諸家之說，供學人檢查之用」（註6），可算是「迄今為止最詳密的金文研究成果總輯」（註7）。

雖然治是學者可參考的著作，如林似沙，而欲認字時，仍有異說分歧，莫衷一是的困擾存在，其中又幾乎都是有關辨認通假字的難題。黃季剛曾言：

「甲骨卜辭與鼎彝銘辭，皆為文章。而中國文章與文字，自古以來即不完全相應。中國文章用字皆正假兼行，凡訓詁之難於推求，文義之難於推尋，皆假借之

事為之也。」（註8）

可見，凡文章中某字以其本義或引伸義無法通讀者，應該盡量尋求與此音同或音近的本字（被借字）來解釋。不過，對這種方法過度濫用亦屬不當，所以唐蘭提出：

「古音通假是清代所謂漢學家最喜歡講的，近代學者用得似乎太濫了。語音變化，自有一定的軌迹，所以應該追溯每一語詞的歷史，才能信而有證。不能只是聲轉、韻同，就都可以通假。至于旁轉，就更渺茫。如離開語詞歷史，空談通借，任何不同音的字都可想法把它講通，這不是科學的態度。」（註9）

可知，解決濫用通假之弊，不是“不用”通假之法，而是“弄清”通假之理。

爲了弄清通假之理，先把所有通假用例進行全面性的整理、分析、歸納、統計之後，才能得到一些線索和條理。兩周銘文中通假現象甚爲廣泛普遍（註10），並且各家異說甚爲紛紜，所以「金文中的假借字，需要專家編寫一兩部假借字典。」（註11）這乃爲本文寫作第一動機及課題。「這不但是作爲研究金文的工具書所必要的，而且這樣做，對文字學、語源學，乃至文化史的研究都有莫大的好處。」（註12）

研究金文通假字的必要性，除了以上所說的訓詁學上的需要以外，尚有古文字學、古音學上的希求，因爲對兩

周之間語言文字的真面貌、演變以及特質等等，由金文通假現象，可以了解，可以尋找所有問題的某些線索。對於古文字學，衆人周知，不煩再談。以下則就古音學上的需要加以探討。

王國維（1877-1927），毛公鼎釋文序云：

「考之古音，以通其義之假借。」（註13）

此話甚具啓發性，如翻過來講，也可以成立，所以古音學專家李方桂先生曾謂：

「研究古音的，將來應該對字形下一番功夫。……近年出土文物很多，對古文字要好好學習。搞古文字的，要了解上古音；搞上古音的，要懂得古文字。希望後來人撿這個破爛攤子，同意一個可能的辦法。」（註14）

高師仲華亦云：

「前人從古經典的用韻以及說文解字中的形聲字的聲符來探索文字的古音，已經有輝煌的成就。但是從出土的“古器物”上所載的“古文字”來探索文字的古音，成就還不大。」（註15）

可見，古文字資料中可考訂上古音的材料甚爲豐富，同時，上古音知識也可幫助辨認古文字的工作。清代以來，古文字學、古音學的發展極爲隆盛，然而，一般說來，有一個普遍的弊病，即古文字學家多忽略古音學的問題，以致易